

✠ In nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno Imperatore anno octavo. sed et niciphoro et constantino magnis imperatoribus anno quinto. Die undecima mensis augusti indictione undecima neapoli: Combenit itaque cum domini auxilio inter me ursum filium quondam domini petri monachi et quondam domini heufimie qui supra nomen gemme monacha iugalium personarum. pro vice et portione mea tam pro vice et portionibus gregorii et basilii germanis meis. et vos videlicet domino iohanne venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et baschi qui nunc congregatus es in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in viridario. et impresenti dedi et tradidi vobis integra portiones mea et ipsorum germanis meis ex integrum casalem qui fuit quondam domini ursi et domine anne honeste femine iugalibus aviis meis constitutum in loco qui vocatur giniolum una cum arboribus fructiferis vel infructiferis simul cum introitas suas omnibusque eis pertinentibus. quamque dedi et tradidi vobis integra portionem mea et ipsorum germanis meis de quantum est olibetum situm in casapauli qui fuit ipsorum haviis meis una cum introitum suum omnibusque sivi pertinentibus. De qua nihil mihi nec ipsorum germanis meis ex his omnibus memoratis aliquod remansit aut reservavi nec in alienas personas commisi potestatem. et ha nunc et deinceps in vestra posterisque vestris sint potestatem queque exinde facere volueritis. et neque a me memorato urso neque a memorato gregorio et basilio germanis meis neque a meis vel eorum heredibus nullo tempore numquam vos memoratus dominus iohannes venerabili

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno ottavo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno quinto di Niceforo e Costantino grandi imperatori, nel giorno undicesimo del mese di agosto, undicesima indizione, **neapoli**. Fu dunque convenuto con l'aiuto del Signore tra me Urso, figlio del fu domino Pietro monaco e della fu domina Eufemia soprannominata Gemma, monaca, coniugi, sia per conto e per la porzione mia che per conto e per le porzioni di Gregorio e Basilio, fratelli miei, e voi domino Giovanni, venerabile egumeno del monastero dei santi Sergio e Baccho che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **viridario**, e in presente ho dato e consegnato a voi per intero le porzioni mie e degli stessi miei fratelli dell'integro casale che appartenne al fu domino Urso e a domina Anna onesta donna, coniugi, nonni miei, sito nel luogo chiamato **giniolum**, con gli alberi fruttiferi o infruttiferi e con i suoi ingressi e con tutte le cose ad essi pertinenti, e anche ho dato e consegnato a voi per intero la porzione mia e degli stessi miei fratelli dell'oliveto sito in **casapauli** che fu degli stessi nonni miei con il suo ingresso e con tutte le cose ad esso pertinenti. Di cui dunque né a me né agli stessi miei fratelli niente di tutte le cose menzionate rimase o riservai né affidai in potere di altre persone, e da ora e d'ora innanzi in voi e nei vostri posteri sia la potestà di farne quel che vorrete, e né da me predetto Urso né dai predetti Gregorio e Basilio, fratelli miei, né dai miei o dai loro eredi in nessun tempo mai voi predetto domino Giovanni venerabile egumeno o i vostri posteri né l'anzidetto vostro santo e venerabile monastero, che non accada, abbiate dunque mai qualsiasi

igumeno aut posteris vestris nec memoratus sanctus et venerabilis bester monasterius quod absit habeatis exinde aliquando quacumque requisitionem aut molestia per nullum modum nec per summissis personis ha nunc et imperpetuis temporibus. Insuper omni tempore ego et heredes meis memoratis germanis meis et heredes eorum et quidem maru honesta femina coniugi meae et heredes eius vobis posterisque vestris exinde desuper tollere promittimus absque omni vestra damnietate nulla vobis mittentes hoccansionem. eo quod vos cum cuncta vestra congregatione monachorum mihi spondidistis quatenus nullatenus vos aut posteris querere ant contrare mihi nec at ipsorum germanis meis meisque et eorum heredibus de integra portione memorate genitrici meae de reliquis omnes terras de foris flubeum qui fuerunt memoratis haviis meis per nullum modum nec per summissas personas imperpetuis temporibus. Quia ita nobis complacui: Si autem ego aut heredes meis quovis tempore contra hanc chartulam combenientae ut super legitur venire presumserimus et minime adimpleverimus hec omnia memorata et in aliquid offensi fuerimus per quovis modum aut summissas personas. tunc componimus vobis posterisque vestris memoratoque sancto et venerabili vestro monasterio auri solidos triginta sex bythianteos: et hec chartula qualiter continet firma permaneat imperpetuum. scripta per manus iohanni curialis scribere rogavi per indictione memorata undecima ✠

. . . et hoc memorati sumus quia ipse casale de giniolum ponitur in loco qui vocatur quarto pittulum

. . . ✠ ego ursus subscripsi ✠

✠ ego gregorius filius domini iohannis rogatus a suprascripto urso testi subscripsi ✠

richiesta o molestia in nessun modo né tramite persone subordinate da ora e per sempre. Inoltre in ogni tempo io ed i miei eredi, per voi e i vostri posteri promettiamo dunque di allontanare da lì i predetti fratelli miei ed i loro eredi e invero **maru** onesta donna coniuge mia e i suoi eredi senza qualsiasi vostro danno senza mancare alcuna occasione per voi poiché voi con tutta la vostra congregazione di monaci promettete a me che voi o i vostri posteri di non chiedere o di contrastare me né gli stessi miei fratelli e i miei ed i loro eredi per l'integra porzione della predetta mia genitrice di tutte le rimanenti terre davanti al fiume che furono dei menzionati nonni miei in nessun modo né tramite persone subordinate, per sempre. Poiché così fu a noi gradito. Se poi io o i miei eredi in qualsiasi tempo osassimo venire contro questo atto di accordo, come sopra si legge, e per niente adempissimo tutte queste cose menzionate e in qualcosa offendessimo in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteri e al predetto vostro santo e venerabile monastero trentasei solidi aurei di Bisanzio e questo atto per quanto contiene rimanga fermo in perpetuo, scritto per mano del curiale Giovanni, richiesto di scrivere per l'anzidetta undicesima indizione. ✠

. . . e questo ricordiamo che lo stesso casale di **giniolum** è posto nel luogo chiamato **quarto pittulum**.

. . . ✠ Io Urso sottoscrissi. ✠

✠ Io Gregorio, figlio di domino Giovanni, pregato dal soprascritto Urso, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Teodoro, figlio di domino Cesario, pregato dal soprascritto Urso, come teste sottoscrissi. ✠

✠ Io Aligerno, figlio di domino Leone, pregato dal soprascritto Urso, come teste sottoscrissi. ✠

✠ ego theodorus filius domini cesarii  
rogatus a suprascripto urso testi  
subscripsi ✠

✠ ego aligernus filius domini leoni  
rogatus a suprascripto urso testi  
subscripsi ✠

✠ Ego iohannes Curialis Complevi et  
absolvi per indictione memorata  
undecima ✠

✠ Io curiale Giovanni completai e  
perfezionai per l'anzidetta undicesima  
indizione. ✠